

**Complément d'informations pour le guide du chemin de Compostelle Chemin du Levant ...**  
**Mise à jour du : 31 janvier 2020 (en bleu, MAJ depuis le retraitage actualisé en avril 2017)**

Contact : **Gérard Rousse** - 36 rue Racine 92120 Montrouge - Tél. 01 46 56 03 77 / 06 22 09 00 59  
[www.guides-cheminsdecompostelle.com](http://www.guides-cheminsdecompostelle.com) / [gerard.ducamino@gmail.com](mailto:gerard.ducamino@gmail.com)

Si vous constatez des modifications d'itinéraire, d'hébergements, si vous découvrez d'autres bonnes adresses, merci de me les faire connaître afin d'en faire bénéficier les futurs pèlerins...

Petite précision sur le contenu de votre guide : Le chemin du Levant étant à présent bien balisé et l'itinéraire très détaillé, les cartes n'ont d'autre ambition que de positionner les villes et villages traversés durant l'étape du jour...

**ATTENTION !**

**Etape n° 39 menant à Lubián.**

Suite aux travaux de l'AVE (TGV), le chemin est détourné et l'étape est allongée de 4 km... De plus l'Albergue de Lubián est actuellement fermée pour raison sanitaire et le Bar Ravi réserve ses chambres pour les ouvriers du chantier AVE.

**Etape n° 41 menant à Laza.**

Suite aux travaux de l'AVE, un chemin alternatif est proposé au départ de A Gudiña pour rallier Laza mais celui-ci n'est pas obligatoire. Cependant, sur les 10 premiers km il faut faire attention car de nombreux véhicules travaillant sur le chantier de l'AVE y circulent. Il est alors recommandé de mettre un gilet jaune qui se voit bien.

La déviation provisoire commence sur la place do Cruceiro, où les itinéraires par Verin et par Laza sont différenciés. Suivre ici la direction de Verin, par la N-525 jusqu'à la station-service vers O Lombo do Mirón. En suivant des pistes de terre le chemin passe par As Touzas pour retrouver la N-525 à la hauteur de Erosa.

De là, on abandonne l'itinéraire Officiel du Chemin vers Verin, pour descendre vers le village de Erosa, on traverse alors la rivière Ribeirina, pour ensuite monter vers Los Montes de Erosa et continuer par le chemin de A Venda da Capela. Ici, vous retrouverez le chemin « officiel » menant à Laza.

A noter : ce chemin provisoire rallonge l'étape d'environ 5 km.

**[Page 4]**

**Valencia**

**Auberge de jeunesse. 18 C/. Samaniego (vieille ville). Nuitée à partir de 10 € avec petit déj.**

**Les Amis du Camino de Santiago de Valencia**

: 32 C/. Jerónimo Muñoz, Bajo-Izqda.

Tél. +34 963 85 99 82. Ouverte les mercredi 10h00 à 13h30, jeudi et vendredi 17h00 à 20h30 du 1er juin au 31 août. Le reste de l'année, seulement mercredi matin et vendredi après-midi, mêmes horaires.

**[Page 5]**

- **Etape n° 40, lire 25 km.**

**[Page 8]**

**Alfajar :**

Précisions : **ligne 1**, Après avoir traversé la petite place d'Alfajar, celle-ci s'appelle "Plaza Vincente de Blanch".

**Catarroja :**

- **ligne 9** le palmier a été coupé.

**[Page 9]**

- **ligne 16** changement d'itinéraire :

*Vous suivez alors un chemin noté :*

*GR239, Chemin du Levant à Santiago, et Vía Augusta, et à partir du Motor du Salvador, GR160 Chemin du Cid.*

Donc,

"Arrivé face à la mairie, l'église étant à droite, prendre à gauche la C/. San Roque et plus loin à gauche el Carrer del Port. Continuer jusqu'au bout de la rue, et au coin où se trouve le Bar Montecarlo, traverser l'ancienne N332 pour prendre en face une allée piétonne en terre. Au bout de cette allée, au Motor El Salvador, tourner à droite par une route campagnarde asphaltée (Cami Vell de Ruzafa). Vous cheminerez d'abord entre des champs d'orangers, puis entre une voie ferrée et les rizières. A hauteur du hameau du Romani, croisez la voie ferrée par le pont (il y a un passage à niveau à la gare, juste derrière le pont, mais du haut de celui-ci vous aurez vue sur la lagune et la côte). Traversez la N332 et le hameau, cap à

l'ouest. Peu après vous emprunterez un pont qui enjambe l'autoroute et rejoindrez directement Almussafes où vous reprendrez le trajet décrit par le guide."

**Silla :**

- **ligne 28** : les palmiers ont été arrachés.

-----  
[Page 10]

**Valencia :**

- L'**hostal san Andrés** est à présent fermé.

- L'**Albergue Juvenil** est fermée.

- **Pensión Jerusalem** est fermée.

- **Pensión Paris**. 12 C/. Salvá. Tél. 963 52 67 66.

Nuitée 22 € (1 pers.), 32 € (2 pers.), 48 € (3 pers.).

- l'**Youth Hotel Center**. 18 C/. Sarremiego (après la Cathédrale). 22€ la nuit, très bien et très bien placé.

- **Association jacquaire**, ouverte mercredi et vendredi de 17h à 20h30. 32 C/. Jerromino Munoz ; en bordure de chemin. Informations données très utiles.

**Romani**

- **Albergue** - ouverture en mai 2020

**Almussafes**

- **La Pensión Nadal** A partir du 1er février, il faut s'adresser au Bar Els Rogets, porte d'à côté, Sr Salvador Hernández, Tél. 00 34 638 482 835.

Avec salle de bain collective, 6 chambres individuelles et une double, avec salle de bain individuelle, 2 chambres simples, une double et une triple.

- **Hotel Reig**, Fermé.

-----  
[Page 13]

- Modification de tracé :

A partir de "Plus loin laisser sur la droite la place de la mairie et la tour carrée...", LIRE "Plus loin, à la place de la mairie, tournez à gauche et, laissant derrière vous la place, la tour carrée et l'église, allez jusqu'au bout de la rue Sta Barbara (marché, bars, magasins, poste, bibliothèque avec WI-FI, supermarché, pharmacie), puis tournez à droite par l'avenue « Germanies », à deux voies séparées par des arbres. Au bout de cette avenue il y a une place circulaire avec jardin que vous contournez par la gauche, pour sortir immédiatement de la ville par la gauche, juste après un petit bâtiment blanc qui est la station de dénitrification de l'eau. Si cette station est fermée vous pourrez prendre de l'eau à une fontaine d'eau potable située au milieu du jardin. »

-----  
[Page 14]

- ligne 11 : remplacer "long " par "loin".

- ligne 12 : lire «100 plus loin, à la fourche, suivre la branche de gauche ; celle de droite menant au pont...»

-----  
[Page 16]

**Benifaió**

- **Hotel Duomo de Benifaió**. 4 km hors chemin. Tél. 961 78 80 85.

- **Albergue Granja ecologica La Peira**. Fermée **Alzira**

- **La Pension Montagud San Juan** est fermée.

- en haut de la page : après le pont, et face à la Casa Cuartel de la Guardia Civil, ne plus prendre à droite de celle-ci, mais la rue juste à sa gauche, pour passer dans la vieille ville, zone principalement piétonne. En suivant le fléchage vous passerez devant le musée (MUMA), la police, la mairie, et l'église de Ste Catherine.

- **Hotel-Restaurant Avenida Plaza**, précision, c'est un hôtel 3 étoiles, 69 € chambre double avec petit déjeuner, très copieux.

-----  
[Page 20]

- ligne 6 : lire laisser la Guardia Civil sur la gauche...

- ligne 23 : lire 100 m après un bâtiment cubique...

-----  
[Page 21]

- **ligne 6** : ...prendre à droite le chemin empierré montant - c'est à présent une petite route goudronnée...

-----  
[Page 23]

Peu avant la **briqueterie**, ne pas tenir compte de 3 grandes flèches jaunes peintes sur un bâtiment agricole à droite de la route. La flèche jaune indiquant tout droit est barrée et les flèches en question indiquent de prendre à droite. Ce raccourci ? Passe dans une orangerie et plus de balisage au bout de 200 / 300 m.

**Pobla Llarga**

- **Albergue municipal**. avec 6 lits, salle de bain, cuisine et salle commune. Contact à la police locale ( 605 28 99 19) ou à la mairie (962 59 00 05).

**Xativa**

- **Hotel-restaurant Murta\*\*** est fermé.

- ligne 10 lire [CV - 600] et non plus [VP -1036]

- Le **Bar-restaurant El Liéio** ne propose plus de chambres !

- **Albergue Turistico El Palau** est fermé.

- les **bars Perello et Encobert** sont fermés.

- **Casa Cigroner** Carrer de Sant Domènec. Tél. 675 78 60 41. en dessous de celle de la **résidence El Palau**, très bien mais...34,70€ ! Pour manger un bar très bien en dessous de l'Ayuntamiento la **Creperia La Francesa**. 3 C/. Academico Maraval, le gérant parle un français impeccable.

-----  
[Page 26]

- ligne 23 lire emprunte le tunnel qui passe sous la voie ferrée.

-----  
[Page 30]

## Canals

- **Albergue municipal**, encima del mercado. Appeler la Policia local. Tél. 962 24 44 22.

## Vallada

- **Albergue Municipal de peregrinos**. 42 places. Menu 9 €, Nuitée 22 € (1 pers.), nuitée + petit déj. 24 €, demi-pension 31 €, pension complète 36 €.

Contact : Karen 636 81 09 80.

- le **Restaurante Llar de Nuri** est définitivement fermé. Un autre restaurant accueille les pèlerins juste à côté : **Bar El Molinets**, 35 Avda. molinets. Menu à 9 €. Tel. 658 81 71 90.

## Moixent

- **l'Albergue** se trouve maintenant au dessus des bureaux de la Police locale.

- **Casa Rural La Bodega**. Ctra. Fontanars (km 2,5). Nuitée 40 € chambre double, repas 12 €, petit déj. 3 €, lavage du linge gratuit. Tél.962 13 22 89.

- **Restaurante Parador** menu même le soir très bien.

## [Page 35]

### La Fonte de la Figuera

- **Nouvel Albergue municipal** près du Lavoir historique.

- Pour quitter l'Albergue de **La Fonte de la Figuera**, prendre à droite la route montante indiquée "poligono industrial"

## [Page 37]

- **étape n° 6** prévoir de l'eau pour la journée.

## [Page 38]

- **Ligne 18** : voie rapide prendre à droite puis passer sur le pont de l'AVE et 100 mètres plus loin prendre à droite le **Camino de la Torre**.

## [Page 39]

### Almansa

- **Hostal Casa Almantica**. 2 C/. Santa Lucía. Nuitée 28 € (1 pers.). Tél. 967 01 64 38 / 655 86 76 59.

A Noter : ne lave plus le linge.

- **L'hôtel Los Rosales**, a fermé (départ en retraite sans relève).

- **Pensión Ayora**. Nuitée **25 €** (1 pers.).

- **Restaurante Hogar del Productor**. Menu **9,50 €**

## [Page 42]

Avant dernière ligne : "50 m plus loin tourner à gauche et juste avant un pont qui enjambe une voie ferrée" (**ne pas emprunter le pont !**).

## [Page 45]

### Alpera

- **Albergue municipal** (6 lits), nuitée 7 €. Contacter la mairie. Tél. 967 33 00 01.

- En cas de difficulté, au CENTRO de SALUD le

doctor Pedro Antonio SERRANO président de l'association d'ALBACETE donne un plan pour un chemin qui passe par l'ancienne Estacion d'Alpera et raccourcit l'étape.

- **Hostal-restaurant El Cazador**. 1 C/. Mirorada. Tél. 967 33 50 03. Pour les pèlerins : nuitée 18 € (1 pers.).

- **Restaurant de la piscine**, petit déjeuner possible dès 6h30

- **Bar Los Angeles** nouvelle adresse : C/. Blas Abellan.

## [Page 51]

### Hoya Gonzalo

précisions : **Albergue** à 10 € avec draps et serviettes, coin cuisine. Impeccable neuf et spacieux. N° de la personne à appeler affiché sur la porte.

### Chinchilla

- **Albergue** - ouverture prévue en mai 2020

- **Précision**, les deux hôtels sont en bas de la ville sur la NR.

## [Page 53]

**Etape 09**, lire Casa La Alberiza - Albacete 5,8 km.

En bas de la page, le lieu de fouilles a été rebouché...

## [Page 54]

### Albacete

**ligne 16** : 50 m plus loin ( pas 200 m ) prendre à droite le chemin agricole, balisage TRÈS discret. Au bout de ce même chemin, au stop, nouveau balisage à droite mais nous avons suivi l'explication du guide en partant à gauche, pas de souci.

## [Page 55]

### Albacete

**Association jacquaire d'Albacete**. Président : Pedro Antonio Serrano Gomez. Tél. 680 32 73 43.

- **Hostal Atienzar**. Lavage et séchage gratuit du linge. ci celui-ci est complet en ville il peut vous trouver un hébergement.

- **Hostal residencia San Agustin** fermé définitivement.

- **Pensión Aparicio** fermée définitivement.

- **Restaurante Los Toreanos**. 41 C/. Marzo. Très bien et la patronne est française.

- **Hotel Castilla**, Paseo de la Cuba. Tél. 967 21 42 88.

- **Pension Victoria** (30 € la chambre). C/. Batalla del Salado. Tél. 967 24 47 18.

- les bars restaurants **Los Toreanos et Rialto** sont fermés.

## [Page 59]

### La Gineta

- **l'Albergue municipal** été déplacé et se trouve à présent près du **café-restaurant Los Chopos**, les clefs toujours à la mairie. avant 14h00. Tél. 687 57 80 13.

-----  
[Page 63]

- **Restaurante l'Albergue** (Plaza de Toros) est fermé.
- **La Roda : Hostal Molina** fermé, **Hostal Flor de la Mancha** chambre 39 € (1 pers.).

A **La Roda** accueil remarquable de l'association. Pour gagner du temps, sur la rue principale aller 100m après la fausse tour, à droite une grande paneteria GAYMON où l'on vous aidera à récupérer la clé.

-----  
[Page 67]

**Minaya**

- l'**Hostal Cipri** est fermé.
- L'**Albergue** n'est plus à la piscine mais au Polideportivo qui se situe au bout de la Calle Calvario. (Même contact) C'est une pièce qui sert de débarras dans laquelle il y a 3 matelas. Accès aux sanitaires du Gymnase.

-----  
[Page 70]

- ligne 18 - lire : C San Clemente ( CUV 8302).
- **fin de page** : lire prendre le pont de droite qui enjambe l'autoroute.

-----  
[Page 71]

**A noter : l'hôtel Bodega La Venta** est à 4,5 km du village, en direction sud. Celui qui veut y aller aurait tout intérêt à aller directement de Minaya à l'hôtel par la N301 (5,6 km).

**San Clemente :**

- **Albergue Santiago Apostol**. 1 C/. Carment Martinez (près de la Policia Local). Passer à L'office du Tourisme pour les informations et la clé, qui se situe sur la Plaza Mayor. Tél. 969 30 12 00.
- **Hostal Plaza Mayor**. 8 Plaza Mayor. Tél. 969 30 02 45. (prix peregrinos, 30 € (1 pers.), 40€ (2 pers.).

-----  
[Page 73]

- L'office du Tourisme de San Clemente donne un autre itinéraire pour rejoindre Las Pedroneras en suivant la Ruta de Don Quijote.

-----  
[Page 74]

**2ème ligne**, au niveau des **maisonnettes**, un balisage bien marqué indique de tourner à gauche, ce que nous avons fait. Arrivés plus loin un carrefour en T, prendre à droite où l'on retrouve la Ruta Don Quichotte à suivre tout droit et au stop face à la route goudronnée prendre en face toujours la Ruta Don Quichotte ligne 20 page 74. Ce qui évite les 500m sur la route circulante. La 2ème option du guide ne sert donc plus.

[Page 75]

**Las Pedroñeras :**

- Le curé ne peut plus directement accueillir les pèlerins, voir ci-dessous...

- **Albergue Convento del Sagrado Corazón**. 2 C/. Montoya. (6 chambres, cuisine équipée, lave-linge, draps et serviette fournis). Nuitée 15 €. L'hospitalier (Jesus) parle très bien français. Tél. 653 42 02 72.

-----  
[Page 80]

**Mota del Cuervo :**

- **Albergue de peregrinos**. Contacter la Policia Local Tél. 608 00 42 50.
- **Hostal Casa la Mota** fermé.
- **Casa la Luna** et **restaurant Asador Los Molinos** sont à présent fermés.
- **Hostal Plaza 25 €** (1 pers.), menu le soir, Internet à la bibliothèque.

**El Toboso :**

- **Accueil El Convento de las Trinitarias**. Lire Tél. 925 19 71 73.
- **A noter** : il n'y a bien qu'un Hostal El Quijote à El Toboso. 12 Avda. Castilla la Mancha. Nuitée 15 € (1 pers.), menu 10 €.

-----  
[Page 84]

**Quintanar de la Orden**

Pour sortir de la ville, il y a un nouveau chemin qui part de la station de bus et qui est bien balisé.

-----  
[Page 85]

**Quintanar de la Orden :**

- **Albergue municipal**. ouvre à 20h00. Contacter la Policia local. Repas offert.
- **La Puebla de Almoradiel :**
- **Accueil municipal**. Fermé
- **Casa Rural El Cigüela**. 11b C/. Santa Magdalena, Tél. 649 21 57 50.
- **Complejo Rural La Vega del Zurrón: C/.** Veracruz s/n. Tél. 649 38 20 11 / 661 91 86 72.
- **Casa Rural Las Olivitas**. Tél. 626 52 83 44.

**Don Fadrique :**

- **Accueil polidepostivo** : lire Tél. 925 20 43 97.
- **Casa rural el rincón del Infante**. 2 Plaza Mayor. Tél. 925 19 56 51 / 615 18 79 21. Excellent accueil et endroit très confortable. Nuitée 25€ (1 pers.), petit déjeuner compris. 1/2 pension 60 € (2 pers.). Lavage du linge gratuit.
- **L'Hostal la Giralda** et **l'Hostal-Restaurante Santa Marta** sont à présent fermés.

-----  
[Page 88]

**le Bar Los Molinos** est fermé, et les locaux à louer.

-----  
[Page 89]

**Fin de l'étape ; lire** : continuer par le petit passage en direction de la plaza Mayor, fin de l'étape.

-----  
[Page 90]

**Villacañas :**

- **Hotel Europa**. Avda De la Mancha, **autre Tél.**

**925 16 04 50.** Nuitée 33 € (1 pers.) avec petit déj.

**Tembleque :**

- **Hostal La Posada.** Tél. 925 14 51 81. Nuitée 20 € (1 pers.) avec petit déj. Recommandé.
- **Hotel-restaurant la Purísima** ne fait plus hôtel.
- **La casa rural Al Donza** n'existe plus.

-----  
[Page 94]

- la **Casa Rural Las Casas del Conde** s'appeler à présent **El Mirador de Bogas**.

-----  
[Page 95]

**Villanueva de Bogas :**

- **Accueil** modeste dans un local de l'ayuntamiento : 1 douche, 1 wc et 1 matelas au sol.
- Tél. de José Luis : 925 31 32 60.

**Mora**

- **Hostal-restaurant Agripino.** Fermé pour cause de retraite.
- **Hôtel El Toledano**, le tarif pèlerin est à 17€ et il n'y plus de petit déjeuner.

-----  
[Page 99]

- Entre Almonacid et Nambroca, il y a un changement d'itinéraire. Après les "roseaux" (p.99), on ne va plus vers la RN ni vers l'Hostal, mais directement à Nambroca où on arrive par l'arrière de l'église, tout près du bar La Casona. Itinéraire bien fléché et sans problèmes.

-----  
[Page 101]

**Almonacid :**

- **Albergue.** Tél. 925 31 40 01.

**Toledo :**

- **Albergue juvenil LOS PASCUALES.** 8 Cuesta de Pascuales. Tél. 925 28 24 22. <http://www.alberguelospascuales.com>
- **Hotel Restaurante Maravilla** : chambre sale, draps déchirés, bruyante (à éviter).
- **Hotel Alcazar.** 10C/. Labrador (en centre ville près de l'Alcazar), bon accueil. Nuitée 30 €. Tél. 925 22 26 20.
- **Pensión Arrabal** fermée. **Pensión Castilla** fermée.
- **Pension Virgen de la Estrella.** 1p 15 € - 2p 30€. 18 C/. Real del Arrabal 18 (à 50 m de la Posada de los peregrinos). Tél. 925 25 21 82 / 650 92 81 02.
- **Hostal Toledo**, proche Gare routière, tarif pèlerin 25 € (annoncé 28 et négocié à 25) excellent hostal. Tél. 925 25 41 67.

-----  
[Page 103]

- **Dernière ligne** : lire prendre à droite la première avenue bordée d'arbres.

-----  
[Page 104]

- A la sortie de Tolède, à la hauteur du vieux moulin (**photo p.104**), un nouveau balisage invite à suivre

une piste cyclable rouge montant vers la droite : NE PAS EN TENIR COMPTE et suivre le chemin empierré au bord du Tage.

A la jonction avec la route goudronnée, des flèches jaunes indiquent de tourner à droite : LES IGNORER ÉGALEMENT et poursuivre en face, tel que décrit dans le guide.

-----  
[Page 105]

1 avant le 2ème paragraphe, avant le portail de la Finca Vega de la Cruz il y a des tables de pique-nique sur la gauche du chemin.

-----  
[Page 107]

**Rielves**

- **Accueil parroquial.** Tél. 925 74 35 00. Fermeture temporaire.

**Torrijos**

- **Albergue municipal** inauguré en 2013, 3 ch. de 2 lits, 2 salle d'eau, donativo, voir Office du tourisme ou la Policia Local (Tél. 925 77 0301 / 678 40 59 19).
- **Bar El Abuelo**, 34 C/. Arrabal propose des lits. Tél. 630 01 36 68.

-----  
[Page 110]

- Entre Maqueda et Escalona, après avoir franchi l'arroyo à gué (p.110) on passe près de bâtiments blancs et on arrive un peu plus loin à un croisement. La piste principale part vers la droite, il ne faut pas la suivre, mais bien continuer tout droit sur le mauvais chemin de terre. Il n'y a aucune indication à cet endroit. On arrive ensuite à la clôture métallique de la Dehesa Sans Cayetano. Sur ce tronçon, plus aucune flèche ni coquille, seulement un balisage GR blanc et rouge. On retrouvera une première flèche jaune près de la petite cabane rouge.

-----  
[Page 111]

**Escalona**

- **Restaurante La Luna** ne sert plus de menu.
- **A Escalona, El Mirador** ne loue plus de chambre.
- **Albergue municipal** dans le collège. 8 places. Clés au secrétariat du collège pendant les heures d'école ; après à la Policía Local. Sello à la mairie.
- **Bar El Lasarillo** (sous les arcades) propose des chambres.

-----  
[Page 113]

- **étape 22** prendre de l'eau à Almorox (plus rien après).

3 lignes sous la photo : 50 m plus loin, le chemin part vers la droite (et traverse un arroyo à gué), lire à présent emprunter la passerelle.

Pour cette étape prévoir beaucoup d'eau par grandes chaleurs.

-----  
[Page 114]

- **Ligne 37** - propriété Los Limbrales : lire Los **Mimbrales**

-----  
[Page 115]

- **ligne 18** "...prendre en face un chemin forestier (vous devrez alors ouvrir puis refermer une barrière métallique)". Cette barrière m'a été signalée comme étant à présent cadencée.

- **10 lignes** avant la fin de la page : attention après le panneau [San Martin - 8,2 km] deux flèches jaunes vont en sens inverse, ne pas en tenir compte !

-----  
[Page 117]

**San Martín de Valdeiglesias :**

- **Hotel Casa Labranza**. Nuitée 30 € (1 pers.).

- **Pizzeria Toscana** (à côté du **bar Teatro**), très bien.

- **Casa Paco**. Tout a changé, à oublier.

- **Polideportivo** fermé.

- le **bar-restaurant Meson El Hornazo** paraît définitivement fermé.

- **Pizzeria El Toscana** bien, près du **Cafe Teatro**.

-----  
[Page 119]

- Le site "**Les Toros de Guisando**" est à présent clos et ouvre à 10h et le vendredi à 14h. Inutile de faire le détour, il n'y a rien à voir, à moins d'attendre 10h !

-----  
[Page 121]

**Cebreros**

- **Albergue La Pizzara**. prix 12 € la nuit possibilité chambres individuelles à 20 €. Clefs à l'Hostal EL Randon,

- **Hostal Castrejón**. Nuitée 30 € (1 pers). Petit déjeuner compris.

- **Restaurante La Avenida**. Fermé.

- **Restaurante Talín** est fermé.

- **Hostal-Restaurante Los Draco's**. Nuitée 40 € (2 pers.). Menu 12 €. Très bon accueil.

-----  
[Page 124]

- **ligne 19** (A noter :) à présent bien balisé.

- **ligne 25** : fait de cinq magnifiques baignoires (il n'y en a plus que 3 !).

- **ligne 32** : celui-ci part légèrement à droite (le sentier part à gauche) ce passage est également rebalisé.

-----  
[Page 125]

**San Bartolome de Piñares :**

- **Albergue** au centre de soins : Téléphone de Maria : lire 920 **27** 03 64

- **Accueil parroquial**. Tél.920 27 00 41.

- le **bar Piston** semble définitivement fermé.

- dîner au **bar El Rincon**. C/. Virgen. Menu 10 €.

-----  
[Page 127]

- **Entête de l'étape** : lire **El Herradón** (Alt. 900 m).

- raccourci : pour quitter **San Bartolomé**, inutile de remonter vers la mairie, sortant de l'albergue prendre la rue en face puis au carrefour tourner à gauche et on arrive au stop indiqué dans le guide.

---  
- Juste avant **Tornadizos**, flèches à droite indiquant de quitter la piste pour suivre un joli petit sentier longeant un ruisseau. Près d'un terrain de sport, on rejoint une petite route goudronnée qui permet de gagner Tornadizos en toute sécurité par un pont passant sous la nationale. Bien balisé et sans problème.

-----  
[Page 129]

- ligne 15 : plus besoin de faire des acrobaties pour passer le mur de pierres sèches : il y a une petite barrière.

-----  
[Page 131]

**Avila**

- **Hostal-Restaurante Casa Filipe**. 12 Plaza Mercado Chico. Nuitée 15 € (1 pers.), 30 € (2 pers.). Tél. 920 21 39 24.

- le **bar restaurant O Pazo** s'appelle maintenant **El Rollo** et il y a toujours un très bon accueil pour les pèlerins.

-----  
[Page 136]

**Gottarendura**

- le **Bar municipal (ex bar Rafael)** est fermé le lundi, prévoir alors votre ravitaillement pour le repas du soir.

-----  
[Page 139]

- Avant dernière ligne de la page. lire : continuer tout droit en direction d'un hangar marron).

-----  
[Page 140]

- Lire «après vous quitterez alors El Bohodón et à la branche suivante, suivre la branche de gauche.

-----  
[Page 142]

**Hernansancho**

- **Albergue municipal**. Tél. 920 26 10 28. Mairie 920 26 10 02. Celui-ci semble fermé ?

**Tinesillos**

- le **bar El Paso** est fermé.

**Arévalo**

- **Albergue municipal Casa de Avelina**, C/. Santa Maria. 8 places. Très bien avec cuisine. Inconnu des guides, des offices de tourisme et des hospitaliers précédents ???

- **Hostal Las Fuentes**. Lire : chambre simple 26€ Double 41,5€.

- **Hostal del Compo** : nouveaux tarifs ; 30 € (1 pers.), menu de 12 à 18 €.

- il n'y a plus d'accueil au **monastère Sta Maria la Real**.

-----  
[Page 146]

**Palacios de Goda** :

- **Accueil municipal**. Tél mairie 920 30 81 36.

**Ataquines** :

- **Accueil polideportivo**. Tél. mairie 983 81 59 05.

-----  
[Page 150]

- **ligne 9** : cet accueil chez les religieux est situé Plaza San Juan de la Cruz, proche de la Plaza de la Hispanidad. nuitée 10 € / pers.

-----  
[Page 151]

**San Vicente de Palacio** :

- **Accueil polideportivo**. Plus d'accueil possible...

- **Meson Restaurante Castillo de Juan II** le long de la route côté village, Nuitée 25 € (1 pers.) avec petit déj., menu même le soir, très bon accueil. Tél. 983 81 55 46 / 659 47 95 41.

**Medina del Campo** :

- **Séminaire Menor**. Nuitée 10 € et le repas n'est plus possible avec les séminaristes.

-----  
[Page 154]

**Nava del Rey** :

**le Convento de Capuchinas** 82 C/. Rodríguez Chico, accueille à présent les pèlerins, albergue de 20 lits. Tél. 983 85 01 89.

[Page 155]

**Nava del Rey** :

- le bar **El Trio** n'assure plus la restauration.

-----  
[Page 161]

**Castronuño** :

- **Casa Pepe** n'assure plus les hébergements.

- **Casa Rural (Mercedes)**. 13 C/. Fuentelcaño. Tel 608 48 00 21 / 983 86 63 46. Nuitée 20€ (1 pers.), avec petit déj. Parle Français.

**Villafranca del Duero** :

- le bar **Bravo** ne fait plus à manger.

**Toro** :

- Plus d'accueil chez les soeurs du monasterio Sancti Spiritus.

-----  
[Page 164]

- **Ligne 36** (précision) : prendre à droite le chemin sableux (dans le virage descendant, peu visible dans les roseaux).

-----  
[Page 165]

**Villalbo** :

- **Hotel Restaurante Casa Aurelia**. Nouveau n° de Tél. **980 53 96 26**. Nuitée 25 € (1 pers.) petit déj. compris. Menu del día 9 € (prix pèlerin, très bien).

-----  
[Page 170]

**Montamarta** :

- **Albergue municipal** fermé en raison de problèmes sanitaires.

- **Turismo rural el molino de castilla**. 8 chambres doubles (40 €). Tél. 655 01 40 76 / 666 96 08 87.

- **Alojamiento Rural el Bruñedo**. n°12 (N630). Tél. 980 55 00 01 / 636 48 46 66. Nuitée 20 € (1 pers.) avec petit déj. Lavage du linge 5 €.

- **Casa Rural El Tio Bartolo**. 9 C/. Pinilla. Nuitée 15 € (1 pers.). Tél. 650 40 52 36.

-----  
[Page 176]

**Riego del Camino** :

**l'Albergue est vétuste** (15 places), un bar fait manger le soir pour 9€.

**Granja de Moreruela** :

- Nouvel **Albergue** municipal : nuitée 5 €.

- **Hostal Restaurante Oviedo**. Depuis l'hôtel on peut rejoindre le camino directement par la ZA 123 direction TABARA.

-----  
[Page 183]

**Tabara** :

- **Hostal-restaurant Galicia** semble fermé.

- Le **Bar Palacio** ne gère plus la clef. l'Albergue.

- **l'Albergue** (14 places) est à présent géré par l'association Espiritu de Santiago. Donativo repas du soir et déjeuner compris. Très bon accueil.

-----  
[Page 189]

**Villanueva de las Peras** :

- **Casa Rural La Alameda**. 21 C/. La Alameda.

7 places, salle à manger et cuisine, terrasse, barbecue. Nuitée 10 € (1 pers.). Tél. 980 64 17 99 / 680 60 38 08.

- le **Bar La Mona** a un albergue, nuitée 10 €. Cuisine équipée.

**Camarzana de Tera** :

- **Hotel-Restaurante Juan Manuel**. Nouveau Tél. 980 64 90 19. Nuitée 20 €, (1 pers.), 38 € (2 pers.), menu 10 €. 1/2 pension 30 €.

-----  
[Page 193]

**Calzadilla de Tera** :

**précision ligne 7**, lire : Vous aurez laissé sur la droite de la route une borne [**Via Romana XVII**]

-----  
[Page 196]

**milieu de la page** : la maison en ruine a été restaurée. Il y a maintenant une flèche jaune sur le mur de la maison et une borne sur la gauche de la rue.

[Page 197]

**Olleros de Tera :**

- **Albergue La Trucha (Bar-Restaurante).**

Tél. 980 64 47 67. Nuitée 6 € (draps et serviette fournis). Menu 9,50 €. Petit déj. à partir de 8h00. Très bon accueil.

**Rionegro del Puente :**

- Le **Bar Palacio** ne propose plus de chambres.

**Monbuey :**

- **Restaurante La Rapina** est fermé.

- **Bar-Restaurante El Porvenir.** 60 C/. Mayor. Très bon accueil des pèlerins. Menu 9 €, petit déj. dès 7h30.

[Page 200]

**Cernadilla :**

**Précision.** Le balisage devenant très discret à l'entrée du village, **lire** : laisser l'ermita et une placette sur la droite et à la fourche tout de suite après prendre à gauche, laisser l'église à gauche en contre-haut, passer le pont et à la fourche suivante prendre à gauche puis au milieu.

[Page 204]

**Asturianos :**

- **Albergue dans le complexe sportif** (polideportivo). Pas de cuisine. Possibilité de repas au café du complexe. Environnement champêtre très agréable. Nuitée en dortoir dortoir 4 €.

**Puebla de Sanabria :**

- **Albergue Casa Luz.** Les locaux sont très biens mais depuis quelques temps, il semble y avoir un problème avec les hospitaleros (risque de vous voir demander de payer 2 fois votre nuitée. L'une par monsieur puis l'autre par madame sous peine de devoir quitter les lieux...

CONSEIL, bien faire viser votre credencial au moment du paiement pour éviter toute polémique !

[Page 212]

**Requejo :**

- **Albergue municipal** (près de la pharmacie).

Tél. 685 17 92 96 (Hospitalera), 980 62 24 31 (Ayuntamiento de Requejo). Pas de cuisine. Nuitée 5 €.

**Lubián :**

- La **Casa Rural La Pachaca.** La patronne ne sait pas si elle va rouvrir son établissement.

- **La Casa de Irene,** nouveau Tél. 687 12 37 52. Chambre 30 € (1 pers.), 50 € (2 pers.), avec petit déj très copieux et varié.

[Page 219]

**Vilavella :**

**l'Albergue** semble définitivement fermée.

[Page 225]

**Campobecerros :**

Avec les travaux de la RENFE (AVE) il n'y a plus d'**Albergue** (la RENFE a repris l'ancienne gare). La pension rural Casa Nuñez est pleine jusqu'en 2015 ou 2016.

Le **Bar-Restaurante Rosario** à ouvert un **Albergue** - 20 places - Nuitée 8 €.

Tél. 988 30 89 43 / 650 53 05 47.

**Laza :**

- **Pensión Blanco Condé.** Tél. 988 41 41 72 / 609 43 42 09 / 609 78 71 78. Chambre avec bain, nuitée 25 € avec petit déj. Lave-linge, sèche-linge.

[Page 227]

- Entête de l'étape lire :

Laza - Soutelo Verde	2,9 km
Soutelo Verde - Tamecilas	2,9 km
Tamecilas - Albergueria	4,9 km
Albergueria - Vilar de Barrio	7,5 km
Vilar de Barrio - Cima de Vila	9,5 km.
Cima de Vila - Xunqueria	3,6 km
Total de l'étape :	<b>31,3 km</b>

[Page 233]

**Boveda** : (entre Vilar de Barrio et Cima de Vila), à 50 m du chemin sur la gauche (petit panneau), un bar très sympa , "**A Chaira bar**".

- **Xunqueria de Ambia**

- La **Bocateria Bejé** est fermée.

- **Pensión-restaurant Casa Tomas.** 13 plaza de Rosendo. Nuitée 15 € (1 pers.). Menu del día 10 €. Tél. 637 58 07 72.

- **Café-bar GUEDE.** Plaza de San Rosendo. Tél. 988 10 65 81 / 988 43 60 06. Menu 9€ tout compris (bon et copieux), patrons sympa. Service à partir de 18h30 mais ferment tôt : 22h en semaine, 23h le week-end.

[Pages 235 et 239]

**l'albergue** n'est plus dans les locaux de l'ancien cloître San Fransisco. Elle est à présent **rua Barreira** (rue à droite de la mairie), à l'angle de la rua **Doutor Maranon.**

[Page 245]

**Cea :**

**Casa rural Casa Manoso.** (près du centre).

Tél. 988 28 26 52 / 637 06 84 12. Chambre 50 € (2 pers.).

[Page 253]

**Cotelas :**

- **Précision pour Casa Rural O Refugio.** Il n'y a que 2 chambres (elles sont occupées la semaine



durant la saison scolaire par 2 enseignants).  
Nuitée 15 € (1 pers.), 20 € (2 pers.). Menu à 9 €.  
Très bon accueil. Calme et très propre.

---

**[Page 256]**

- **Ligne 31** lire : à la sortie du hameau, une fois passé un rio, prendre à droite la petite route, ([P.K. 60.519]). Peu après, à un croisement, prendre le chemin (de terre) montant à gauche.

---

**[Page 259]**

**Laxe-Bendoiro :**

- **Albergue de la Xunta de Galicia.** Pas de possibilité de cuisiner...

**Silleda :**

- **Albergue Turistico Casa del Peregrino.** 2 C/. Cortegada. Tél.986 58 01 92 / 986 59 20 01 / 650 53 12 93. Nuitée 8 / 10 €. Menu 8 €. Wifi, draps et serviette fournis.

- **El Gran Albergue del Peregrino.** 18 C/. Antón Alonso Ríos. Tél. 986 58 01 56 / 659 34 92 26. Nuitée à partir de 7 € (nombreux services proposés).

- **Hostal-Restaurante González.** 20 C/. San Isidro. Tél. 986 58 01 56. Nuitée en dortoir 8 €, chambre individuelle avec bain 10 €, 18 € menu inclus. Le patron parle français

---

**[Page 265]**

**A Bandeira :**

- l'**Albergue** du camping est fermé.

- **Albergue municipal.** Dans le village. Clim et cuisine équipée. Nuitée 6 €. Tél. 670 50 23 56..

- **Hostal Conde Rey** est fermé.

**Ponte Ulla :**

- **Pension-Restaurante Rios** fait un très bon accueil aux pèlerins et leur fait à manger dès 19h00.

- **Albergue-Pensión-Restaurante O Cruceiro.** RN 525. Tél. 981 51 20 99. Nuitée Albergue 10 €. Menu 8 €, Nuitée 20 € avec petit. déj. 1/2 pension 25 €. Très bien.

- **Albergue de O Outeiro.** Le **Restaurante O Agro** à 800m de l'Albergue est définitivement fermé. L'hospitalera de l'Albergue propose de quoi manger sinon prévoir repas froid.

---

**[Page 267]**

**Gandara :** environ 10 / 12 km avant **Santiago,**

- **Albergue Reina Lupa.** Dortoir d'environ 20 lits et 3 chambres doubles. Tél. 981 51 18 03.

---